

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# **X200**

# **MANUAL**





☹ <40% RH

☺ 40-70% RH & 20-25°C (68-77°F)

☹ >70% RH

LL <20% RH

<b>DE</b>	4	<b>HU</b>	7	<b>NO</b>	10	<b>SL</b>	13
<b>EN</b>	4	<b>PL</b>	7	<b>LV</b>	10	<b>HR</b>	13
<b>FR</b>	5	<b>RU</b>	8	<b>LT</b>	11	<b>CN</b>	14
<b>IT</b>	5	<b>SV</b>	8	<b>ET</b>	11	<b>JP</b>	14
<b>NL</b>	6	<b>FI</b>	9	<b>CZ</b>	12	<b>KR</b>	15
<b>ES</b>	6	<b>DA</b>	9	<b>SK</b>	12		

## DE FUNKTIONEN

- Temperaturbereich: 0 – 50 °C (32 -122 °F), Skalierung 0.1 °C/°F
- Relativer Luftfeuchtigkeitsbereich (RH): 20–99 %
- Speicher max/min Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Komfortables Display
- Batteriebetrieben 1x CR2025 Batterie (inkludiert)

## BEDIENUNG

### MAX / MIN

Drücken Sie den «MAX/MIN» Knopf einmal um die aufgezeichnete MAX Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigen zu lassen.

Drücken Sie den «MAX/MIN» Knopf erneut um die aufgezeichnete MIN Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigen zu lassen.

### TEMPERATUR ANZEIGEFORMAT

Drücken Sie den «°C/°F» Knopf um zwischen °C oder °F Anzeige zu schalten.

## EN FEATURES

- Temperature range: 0 – 50 °C (32 -122 °F), resolution 0.1 °C/°F
- Humidity range: 20% – 99%
- Memory max/min temperature and humidity
- Comfort level display
- Powered by 1pc CR2025 battery (including)

## OPERATION

### MAX / MIN

Press „MAX/MIN“ key once to view MAX temperature and humidity record.

Press „MAX/MIN“ key again to view MIN temperature and humidity record.

### TEMPERATURE DISPLAY FORMAT

Press „°C/°F“ key once to select °C or °F display

## FR CARACTÉRISTIQUES

- Plage de températures : 0 – 50 °C (32 - 122 °F), résolution 0,1 °C/°F
- Plage d'humidité : 20% – 99%
- Température et humidité max./min. de la mémoire
- Affichage du niveau Confort
- Alimenté par une pile CR2025 (incluse)

## UTILISATION

### MAX / MIN

Appuyez une fois sur la touche „MAX/MIN“ pour afficher l'enregistrement de la température et de l'humidité MAX.

Appuyez une fois sur la touche „MAX/MIN“ pour afficher l'enregistrement de la température et de l'humidité MIN.

### FORMAT D’AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez une fois sur la touche «°C/°F» pour sélectionner l'affichage °C ou °F.

## IT CARATTERISTICHE

- Intervallo di temperatura: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), risoluzione 0,1 °C/°F
- Intervallo di umidità: 20% – 99%
- Memoria temperatura e umidità max/min
- Visualizzazione livello di comfort
- Alimentato da 1 batteria CR2025 (inclusa)

## FUNZIONAMENTO

### MAX / MIN

Premere una volta il pulsante “MAX/MIN” per visualizzare la registrazione della temperatura e dell'umidità MAX.

Premere nuovamente il pulsante “MAX/MIN” per visualizzare la registrazione della temperatura e dell'umidità MIN.

### FORMATO VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA

Premere una volta il pulsante «°C/°F» per selezionare la visualizzazione °C o °F.

## NL KENMERKEN

- Temperatuurbereik: 0 – 50 °C (32 -122 °F), resolutie 0,1 °C/°F
- Vochtigheidsbereik: 20% – 99%
- Geheugen max/min temperatuur en vochtigheid
- Comfortniveau-display
- Voeding: 1 CR2025-batterij (bijgeleverd)

## WERKING

### MAX / MIN

Druk eenmaal op de “MAX/MIN”-toets voor weergave van de MAX-temperatuur en vochtigheidswaarden.

Druk nogmaals op de “MAX/MIN”-toets voor weergave van de MIN-temperatuur en vochtigheidswaarden.

### WEERGAVE TEMPERATUUR

Druk eenmaal op de «°C/°F»-toets voor het selecteren van °C of °F -weergave.

## ES CARACTERÍSTICAS

- Rango de temperatura: 0 – 50 °C (32 -122 °F), resolución de 0.1 °C/°F
- Rango de humedad: 20% – 99%
- Memoria, humedad y temperatura máx/mín
- Indicación nivel de confort
- Funciona con una pila 1pc CR2025 (incluida)

## PUESTA EN MARCHA

### MÁX / MÍN

Pulse la tecla «MÁX/MÍN» una vez para visualizar el registro de temperatura y humedad MÁXIMAS.

Pulse la tecla «MÁX/MÍN» de nuevo para visualizar el registro de temperatura y humedad MÍNIMAS.

### FORMATO DE VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA

Pulse la tecla «°C/°F» una vez para seleccionar la visualización en °C o °F.

## HU TULAJDONSÁGOK

- Hőmérséklet-tartomány: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), felbontás 0.1 °C/°F
- Páratartalom tartomány: 20% – 99%
- Max./min. hőmérséklet és páratartalom memória
- Komfortfokozat kijelző
- Energiaellátás: 1db CR2025 akkumulátor (mellékelve)

## ÜZEMELTETÉS

### MAX / MIN

Nyomja meg egyszer a „MAX/MIN” gombot a maximum hőmérséklet és páratartalom adat megjelenítéséhez.

Nyomja meg újból a „MAX/MIN” gombot a minimum hőmérséklet és páratartalom adat megjelenítéséhez.

### HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ FORMÁTUMA

Nyomja meg egyszer a „°C/°F” gombot a °C vagy °F kijelző kiválasztásához.

## PL WŁAŚCIWOŚCI

- Zakres temperatur: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), rozdzielczość 0,1 °C/°F
- Humidity range: 20% – 99%
- Pamięć maks./min. temperatury i wilgotności
- Wyświetlacz poziomu komfortu
- Zasilanie: jedna bateria CR2025 (w komplecie)

## DZIAŁANIE

### MAX / MIN

Raz nacisnąć klawisz „MAX/MIN”, aby zobaczyć rejestr MA. temperatury i wilgotności.

Ponownie nacisnąć klawisz „MAX/MIN”, aby zobaczyć rejestr MIN temperatury i wilgotności.

### FORMAT WYŚWIETLANIA TEMPERATURY

Raz nacisnąć klawisz „°C/°F”, aby wybrać wyświetlanie w °C lub °F display.

## RU СВОЙСТВА

- Температурный диапазон: 0 – 50 °C (32-122 °F), интервал 0,1 °C/°F
- Диапазон влажности: 20% – 99%
- Сохранение в памяти max/min температуры и влажности
- Дисплей уровня комфорта
- Питание от 1 батареи CR2025 (входит в комплект поставки)

## УПРАВЛЕНИЕ

### MAX / MIN

Нажмите кнопку «MAX/MIN» один раз, чтобы просмотреть сохраненные данные MAX температуры и влажности.

Снова нажмите кнопку «MAX/MIN», чтобы просмотреть сохраненные данные MIN температуры и влажности.

### ФОРМАТ ТЕМПЕРАТУРНОГО ДИСПЛЕЯ

Нажмите кнопку «°C/°F» один раз, чтобы выбрать формат индикации температуры в °C или °F.

## SV EGENSKAPER

- Temperaturintervall: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), upplösning 0,1 °C/°F
- Fuktighetsintervall: 20% – 99%
- Minne max/min-temperatur och luftfuktighet
- Komfortnivåindikering
- Drivs med ett CR2025-batteri (ingår)

## ANVÄNDNING

### MAX / MIN

Tryck på "MAX/MIN"-knappen en gång för att visa lagrad MAX-temperatur och luftfuktighet.

Tryck på "MAX/MIN"-knappen igen för att visa lagrad MIN-temperatur och luftfuktighet.

### VISNINGSENHET TEMPERATUR

Press «°C/°F» key once to select °C or °F display  
Tryck på "°C/°F"-knappen en gång för att välja °C eller °F.



## FI OMINAISUUDET

- Lämpötila-alue: 0 – 50 °C (32 -122 °F), resoluutio 0,1 °C/°F
- Kosteusalue: 20% – 99%
- Muistiin tallennettu maks./min.lämpötila ja -kosteus
- Viihtyvyytason näyttö
- Toimii yhdellä CR2025-paristolla (sisältyy toimitukseen)

## TOIMINTA

### MAX / MIN

Paina "MAX/MIN"-näppäintä kerran, jolloin näyttöön tulee muistiin tallennettu MAX-lämpötila ja -kosteus.

Paina "MAX/MIN"-näppäintä uudelleen, jolloin näyttöön tulee muistiin tallennettu MIN-lämpötila ja -kosteus.

### LÄMPÖTILAN NÄYTTÖMUOTO

Paina "°C/°F"-näppäintä kerran valitaksesi näyttöön °C tai °F.

## DA EGENSKABER

- Temperaturområde: 0 – 50 °C (32 -122 °F), opløsning 0,1 °C/°F
- Fugtighedsområde: 20% – 99%
- Hukommelse maks./min. temperatur og fugtighed
- Visning af komfortniveau
- Drives med 1 pc CR2025-batteri (medfølger)

## BETJENING

### MAX / MIN

Tryk på knappen „MAX/MIN“ en gang for at få vist MAKS.-temperatur og registreret fugtighed.

Tryk på knappen „MAX/MIN“ igen for at få vist MIN.-temperatur og registreret fugtighed.

### TEMPERATURVISNINGSFORMAT

Tryk på knappen „°C/°F“ en gang for at vælge visning af °C eller °F.

## NO EGENSKAPER

- Temperaturområde: 0 – 50 °C (32 -122 °F), oppløsning 0,1 °C/°F
- Fuktighetsområde: 20% – 99%
- Minne for maks./min. temperatur og fuktighet
- Visning av komforttrinn
- Drives av 1pc CR2025-batteri (følger med)

## BETJENING

### MAX / MIN

Trykk én gang på knappen “MAX/MIN” for å vise MAKS. temperatur og fuktighet som er registrert.

Trykk en gang til på knappen “MAX/MIN” for å vise MIN. temperatur og fuktighet som er registrert.

### TEMPERATURFORMAT

Trykk én gang på knappen “°C/°F” for å velge visning i °C eller °F.

## LV FUNKCIJAS

- Temperatūras intervāls: 0 – 50 °C (32 -122 °F), rezolūcija 0.1 °C/°F
- Mitruma diapazons: 20% – 99%
- Atmiņā saglabātā maks./min. temperatūra un mitrums
- Komforta līmeņa attēlojums
- Darbojas ar CR2025 bateriju, 1 gab. (ietilpst komplektā)

## LIETOŠANA

### MAX / MIN

Nospiediet “MAX/MIN” taustiņu vienu reizi, lai apskatītu maksimālās temperatūras un mitruma datu ierakstu.

Nospiediet “MAX/MIN” taustiņu vēlreiz, lai apskatītu minimālās temperatūras un mitruma datu ierakstu.

### TEMPERATŪRAS ATTĒLOJUMA FORMĀTS

Nospiediet “°C/°F” taustiņu vienu reizi, lai izvēlētos rādījumu °C vai °F.

## LT FUNKCIJOS

- Temperatūros intervalas: 0 – 50 °C (32 -122 °F), raiška 0,1 °C/°F
- Drėgnumo intervalas: 20% – 99%
- Maks./min. temperatūros ir drėgmės atmintis
- Komfortiško lygio rodinys
- Maitinamas 1 CR2025 baterijos ( pridėta)

## NAUDOJIMAS

### 1 MAX / MIN

Paspauskite klavišą „MAX/MIN“ vieną kartą norėdami peržiūrėti MAKS. temperatūros ir drėgmės įrašą.

Paspauskite klavišą „MAX/MIN“ dar kartą norėdami peržiūrėti MIN. temperatūros ir drėgmės įrašą.

### TEMPERATŪROS RODINIO FORMATAS

Paspauskite klavišą „°C/°F“ vieną kartą norėdami pasirinkti °C arba °F rodinį.

## ET TEHNILISED PARAMEETRID

- Temperatuurvahemik: 0 – 50 °C (32 -122 °F), eraldusvõime 0,1 °C/°F
- Niiskusevahemik : 20% – 99%
- Mälu max/min temperatuur ja niiskus
- Mugavustaseme kuva
- Toiteallikas 1 tk CR2025 patarei (komplektis)

## KASUTAMINE

### 1 MAX / MIN

Vajutage klavihi “MAX/MIN” üks kord, et näha MAX registreeritud temperatuuri ja niiskust.

Vajutage klavihi “MAX/MIN” uuesti, et näha MIN registreeritud temperatuuri ja niiskust.

### TEMPERATUURIKUVA VORMING

Vajutage klavihi “°C/°F” üks kord, et valida kuvaks °C või °F.

## CZ VLASTNOSTI

- Teplotný rozsah: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), rozlíšenie 0,1 °C/°F
- Rozsah vlhkosti: 20% – 99%
- Pamäť max./min. teplota a vlhkosť
- Komfortné zobrazenie úrovne
- Napájanie 1 ks batérie CR2025 (súčasť dodávky)

## PREVÁDZKA

### MAX / MIN

Pre zobrazenie záznamu MAX. teploty a vlhkosti stlačte jeden raz tlačidlo „MAX/MIN“.

Pre zobrazenie záznamu MIN. teploty a vlhkosti stlačte znova tlačidlo „MAX/MIN“.

### FORMÁT ZOBRAZENIA TEPLoty

Pre výber zobrazenia °C alebo °F stlačte jeden raz tlačidlo „°C/°F“.

## SK VLASTNOSTI

- Teplotní rozsah: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), rozlíšení 0,1 °C/°F
- Rozsah vlhkosti: 20% – 99%
- Paměť max./min. teplota a vlhkosť
- Komfortní zobrazení úrovně
- Napájení 1 ks baterie CR2025 (součást dodávky)

## PROVOZ

### MAX / MIN

Pro zobrazení záznamu MAX. teploty a vlhkosti stiskněte jednou tlačítko „MAX/MIN“.

Pro zobrazení záznamu MIN. teploty a vlhkosti stiskněte znovu tlačítko „MAX/MIN“.

### FORMÁT ZOBRAZENÍ TEPLoty

Pro výběr zobrazení °C nebo °F stiskněte jednou tlačítko „°C/°F“.

## SL LASTNOSTI

- Merilno temperaturno območje: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), natančnost 0,1 °C/°F
- Merilno območje vlažnosti: 20% – 99%
- Shranjevanje najvišje in najnižje vrednosti temperature in vlage
- Prikazovalnik priporočenih vrednosti
- Napaja baterija 1pc CR2025 (priložena)

## DELOVANJE

### MAX / MIN

Enkrat pritisnite gumb „MAX/MIN“ za ogled NAJVIŠJE zabeležene vrednosti temperature in vlage.

Znova pritisnite gumb „MAX/MIN“ za ogled NAJNIŽJE zabeležene vrednosti temperature in vlage.

### NASTAVITEV PRIKAZOVALNIKA TEMPERATURE

Enkrat pritisnite gumb „°C/°F“ za izbiro prikaza °C ali °F.

## HR ZNAČAJKE

- Temperaturni raspon: 0 – 50 °C (32 - 122 °F), razlučivost 0,1 °C/°F
- Raspon vlažnosti: 20% – 99%
- Memorijska maksimalna/minimalna temperatura i vlažnost
- Prikaz razine ugrade
- Pokreće baterija 1pc CR2025 (Uključujući)

## RADNJA

### MAXS / MIN

Jedanput pritisnite tipku „MAX/MIN“ za prikaz zapisa MAKSIMALNE temperature i vlažnosti.

Ponovno pritisnite tipku „MAX/MIN“ za prikaz zapisa MINIMALNE temperature i vlažnosti.

### FORMAT PRIKAZA TEMPERATURE

Jedanput pritisnite tipku „°C/°F“ za odabir prikaza u °C ili °F.

## CN 特性

- 温度范围: 0 – 50 °C (32 -122 °F), 分辨率 0.1 °C/°F
- 湿度范围: 20% – 99%
- 最高/最低温度和湿度存储
- 舒适度显示
- 由 1 块 CR2025 电池供电 (包含在内)

## 操作

### 最高/最低数据记录

按下 “MAX/MIN” (最高/最低) 按键一次可查看最高温度和湿度记录。

再次按下 “MAX/MIN” (最高/最低) 按键可查看最低温度和湿度记录。

### 温度显示格式

按下 “°C/°F” 按键一次可选择 °C 或 °F 显示格式

## JP 機能

- 温度測定範囲: 0 – 50 °C (32 -122 °F), 0.1 °C/°F 単位
- 湿度測定範囲: 20% – 99%
- 最高/最低温度・湿度の記録
- 快適レベルの表示
- 電源 CR2025 電池 (ボタン型、付属) x 1 個

## 使い方

### 最高/最低温度・湿度

「MAX/MIN」(最高/最低) キーを一度押すと、最高温度と最高湿度が表示されます。

「MAX/MIN」(最高/最低) キーをもう一度押すと、最低温度と最低湿度が表示されます。

### 温度の表示単位

「°C/°F」キーを押すと、°C 表示か °F 表示を選択でき

## KR 특징

- 온도 범위: 0 – 50 °C (32 -122 °F), 해상도 0.1 °C/°F
- 습도 범위: 20% – 99%
- 최대/최소 온도 및 습도 메모리
- 적정 레벨 표시
- CR2025 배터리 1개 사용(포함)

## 작동

### 최대 / 최소

최대 온도 및 습도 기록을 보려면 „MAX/MIN“ (최대/최소) 키를 한 번 누르십시오.

최소 온도 및 습도 기록을 보려면 „MAX/MIN“ (최대/최소) 키를 다시 누르십시오.

### 온도 표시 형식

°C 또는 °F를 선택하려면 „C/°F“ 키를 한 번 누르십시오.

**BONECO**  
healthy air

**[www.boneco.com](http://www.boneco.com)**

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

49015-01